



GeliosPlus

GELIOS PLUS 11/13/16/20/24/28/33 НМ

TR HERMETİK MONOTERMİK KOMBİ

RU ГЕРМЕТИЧНЫЙ МОНОТЕРМИЧЕСКИЙ ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОТЕЛ

CN 密閉單體康比

UA ▶ МОНОТЕРМІЧНИЙ КОТЕЛ З ГЕРМЕТИЧНОЮ КАМЕРОЮ ЗГОРЯННЯ

TR MONTAJ VE KULLANMA KILAVUZU

RU РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ. ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

CN 安裝和用戶手冊

UA ▶ ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ І ЕКСПЛУАТАЦІЇ. ПАСПОРТ ВИРОБУ



■ ЗМІСТ

|  |    |
|--|----|
| ВСТУП  | 1  |
| ГАРАНТІЯ І СЕРВІС  | 1  |
| ВИЗНАЧЕННЯ СИМВОЛІВ  | 1  |
| ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ І ЗАСТЕРЕЖЕННЯ                                     | 2  |
| ОБЛАДНАННЯ   | 3  |
| Основні властивості  | 3  |
| Опис обладнання  | 4  |
| Технічні характеристики  | 4  |
| Схема електричних з'єднань   | 5  |
| УПАКОВКА   | 6  |
| УСТАНОВКА  | 7  |
| Визначення місця установки   | 7  |
| ПІДКЛЮЧЕННЯ  | 8  |
| Особливості підключенні димоходу , на які необхідно звертати увагу | 9  |
| Під'єднання димовідводу  | 11 |
| Підключення труб для газу та води                                  | 18 |
| Електричне підключення   | 18 |
| Підключення кімнатного термостату (опція)                          | 19 |
| ЗАПУСК ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ   | 20 |
| ПЕРШИЙ ПУСК ОБЛАДНАННЯ   | 23 |
| ВИЗНАЧЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ЇХ УСУНЕННЯ                            | 25 |
| ДОГЛЯД   | 26 |
| СТАНДАРТНИЙ ІНСТРУКЦІЙ   | 26 |
| ДОДАТКИ  | 27 |
| ТРАФАРЕТ ДЛЯ НАСТІННОГО КРІПЛЕННЯ                                  | 28 |
| ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС  | 30 |

## ■ ВСТУП

Е.С.А. Монотермічні котли Gelios Plus 11/13/16/20/24/28/33 кВт з герметичною камерою згоряння розроблені для забезпечення ефективного, безпечного та комфортного опалення та гарячої води для побутових потреб.

Цей довідник містить інструкції з установки та експлуатації котла Е.С.А. Gelios Plus 11/13/16/20/24/28/33 кВт з герметичною камерою згоряння. Детальна інформація про технічні дані, вибір місця для розташування котла, під'єднання системи водопостачання, газозабезпечення, димовідведення та електропостачання, обслуговування та визначення помилок і збоїв викладена в цьому довіднику. Будь ласка, прочитайте інструкції уважно для тривалої роботи котла та для отримання максимальної користі від його використання. Будь ласка, тримайте всю документацію в надійному місці.

## ■ ГАРАНТІЯ І СЕРВІС

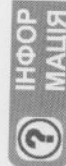
- Ремонт та щорічне регламентне обслуговування необхідно проводити виключно сервісними спеціалістами авторизованих сервісних центрів Е.С.А.. За умови дотримання інструкції та попереджень, зазначених у інструкції з встановлення та експлуатації, ваш пристрій може використовуватися протягом певного періоду часу. Діє сервісна гарантія Е.С.А.
- Обладнання має гарантію за умов виконання рекомендацій та попереджень, вказаних в інструкції з експлуатації та монтажу.
- Обладнання Е.С.А. не потребує жодних ремонтних робіт, якщо працює згідно з інструкціями. Однак, для отримання допомоги або додаткової інформації звертайтеся до сервісних центрів, які завжди до ваших послуг.
- Окремо додається список, що містить адреси наших офіційних сервісних центрів.
- Термін служби котлів, заявлений Міністерством митниці та торгівлі, становить 10 років.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження.

## ВИЗНАЧЕННЯ СИМВОЛІВ

Наступні символи було розміщено в деяких місцях тексту для того, щоб звернути увагу на суттєві моменти, що стосуються використання та монтажу пристрою. Значення символів:



**УВАГА:** Можливість нанесення матеріального збитку або легкого фізичного ушкодження.  
**НЕБЕЗПЕКА:** Можливість нанесення важкого фізичного ушкодження.



**ІНФОРМАЦІЯ**  
- Пояснення, що містять інформацію, яка повинна розглядатися користувачем.



- Вказує, що ситуація може бути вирішена лише кваліфікованим персоналом.

## ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ І ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

### ■ Правила безпеки

#### У владку появи запаху газу:

- Закрийте газові вентилі обладнання та всіх приладів, що працюють на газі;
- Загасіть вогонь, вимкнувши газову плиту, піч та інші прилади;
- Не запалюйте сірники, запальничку, загасіть сигарету;
- Відкрийте вікна та двері щоб провітрити помешкання, в якому знаходитесь;
- Ні в якому разі не торкайтесь розеток та електричних вимикачів;
- Перекрийте газові вентилі будівлі та квартири;
- Не використовуйте телефони в місцях, де є запах газу.
- Не зберігайте та не використовуйте матеріали з вогне-та вибухонебезпечними властивостями поруч з пристроєм.
- При проведенні тесту на витік газу, тримайте подальші такі матеріали, як воду та мило, від електричних приладів.
- Ніколи не перекривайте вентиляційні отвори в приміщенні, де знаходиться обладнання.

### Система

- Пристрій повинен бути обов'язково підключений до електричної лінії з напругою 230В змінного струму, частотою 50Гц та заземленням.
- Газопровід, опалювальна система і система гарячого водопостачання повинні бути готовими для підключення до початку установки пристрою. Система газопостачання повинна бути побудована за затвердженим проектом, розробленим компетентним інженерним бюро. Всі витрати на ці роботи і процедури несе користувач.



**УВАГА:** При підключенні котла повинен бути використаний 2-амперний двополюсний запобіжник з мінімальним контактним отвором 3 мм.

### Установка (монтаж)

- Монтаж котла повинен виконуватись авторизованим сервісним центром або сертифікованим спеціалістом згідно з положеннями інструкції по монтажу (вибір місця, з'єднання труб та ін.) та будівельними стандартами й нормами.
- Котел не повинен монтуватись таким чином, щоб він залишався під впливом пару та випаровувань від засобів чищення.
- В з'єднання димоводу забороняється вносити будь-які зміни без інформування авторизованого сервісного центру.

### Введення в експлуатацію

- Перший пуск котла повинен виконуватись лише представником авторизованого сервісного центра, удалит'єра.
- Дані про тип газу, тиск газу (мбар), максимальний тиск гарячої води побутового призначення (бар) і напруга електропостачання (В), які зазначено на інформаційній таблиці, повинні співпадати з показниками джерела живлення. Це перевіряється уповноваженою особою.
- Після пуску котла, ви повинні запитати сертифікованого фахівця про правила експлуатації котла та про необхідні заходи безпеки.



## Експлуатація та догляд

– Прочитайте уважно інструкції та застереження викладені в цьому довіднику, щоб запобігти несправильному використанню, яке може призвести до виникнення небезпечних наслідків.  
– Необхідно проводити перевірку та загальне обслуговування котла раз на рік. Обслуговування та перевірка повинні бути виконані лише представником сервісного центру E.C.A.

– Для очищення зовнішніх поверхонь котла повинна використовуватися тільки волога серветка без використання засобів для миття та чищення, що містять будь-які хімічні речовини. Засоби для чищення можуть бути причиною ржавління обладнання та появи подряпин на його поверхні.

## ■ ОБЛАДНАННЯ

### Загальні властивості

E.C.A. Geiios Plus 11/13/16/20/24/28/33 кВт призначений для ефективного, безпечного та комфортного центрального опалення та гарячого водопостачання. Котел має можливість працювати як на природному, так і на зрідженому газі (LPG).

Конструкція котла спрощує процедури сервісу і технічного обслуговування, а габарити пристрою (720x400x330 мм) забезпечують економію простору у приміщенні. Має елегантний вигляд із заокругленими лініями та дизайном.

Панель управління створена в ергономічному стилі. Потенціометри системи опалення, ГВП розташовані на панелі управління, а у випадку несправності – сигнали про несправність, показники котла (температура води в системі опалення та системі гарячої побутової води, показники напалштування, значення тиску води), можна побачити на дисплеї.

Робочі функції та безпеку котла забезпечує центральна електронна плата керування. Вона керує роботою газового клапану, вентилятору, насосу та 3-х ходового клапану. Постійно здійснюється контроль за наявністю палива.

Пальник вироблений із нержавіючої сталі, стійкої до температури та теплового навантаження. Завдяки спеціальній конструкції забезпечується безшумна робота, рівномірний розподіл газу, ефективне і чисте горіння. Камера згоряння, що забезпечує високу ефективність і низький рівень вмісту шкідливих газів, розроблена з відмінною ізоляцією та розміром, який ідеально підходить для паливника. Завдяки цим особливостям паливника і камери згоряння, забезпечується економія палива, а також робота з мінімальним рівнем шуму.

Циркуляційний насос з автоматичним повітряним клапаном та трьома швидкодіями підходить для будь-якої системи. Котел має функцію "рипм овер-гул", що запобігає "тепловому удару". Циркуляційний насос продовжує працювати протягом певного часу після відключення центрального опалення та/або побутової гарячої води.

Висока ефективність конструкції, розроблена таким чином, щоб не допускати утворення теплового удару, досягається за допомогою довговічного мідного теплообмінника. Крім того, для отримання комфортної та ефективної гарячої побутової води, в пристрої також є сталевий пластинчастий теплообмінник. Тому вода в обладнанні ніколи не змішується з побутовою водою.

Система безпеки вашого котла в повній мірі гарантує безпеку як для вас, так і для пристрою. Системи безпеки наступні:

- Система безпеки відведення відрахованих газів;
- Система безпеки помилки запалювання;
- Система безпеки від перегрівання ( 105 °C);
- Система безпеки перегріву гарячої побутової води (71 °C);
- Система безпеки перегріву води системи опалення (95 °C);
- Система захисту від високого тиску води (3 бара);
- Система захисту від низького тиску води (0.8 бара);
- Система безпеки від низької напруги (з байпасним контуром та функцією "рипм овер-гул");
- Система захисту від замерзання (пристрій має бути під'єднаний до електричної мережі для ввічання системи захисту від замерзання);
- Система захисту від блокування циркуляційного насосу;
- Система захисту від блокування 3-ходового клапану;
- Автоматичний повітряний спускний клапан;
- Розширювальний бак

## ■ Позначення обладнання

### Позначення Опис

Geiios Plus 11/13/16/20/24/28/33 НМ E.C.A. Гарметичний котел Geiios Plus потужністю 11/13/16/20/24/28/33 кВт (монотермична модель)

## ■ Технічні характеристики

| Категорія                                    | Geiios Plus 11/13/16/20/24 НМ                     |                | 28 НМ          | 33 НМ          | Одиниці вимірювання |        |
|--|---|----------------|----------------|----------------|---------------------|--------|
| Тип  | Позвер  |                |                |                |                     |        |
| Тип газу                                     | G20 (20 мбар) Природний газ), G31 (37 мбар) (LPG) |                |                |                |                     |        |
| КДД  | 90,6  | 90,7           | 90,3           | 90,3           | мбар %              |        |
| Мощность                                     |   |                |                |                |                     |        |
| P Мин. мощность нагрева (тепловая мощность)  | 11,3  | 13             | 16             | 20             | кВт                 |        |
| P Макс. мощность нагрева (тепловая мощность) | 8,2   | 9,5            | 11,3           | 11,3           | кВт                 |        |
| Q Тепловая нагрузка (мин.)                   | 9,2   | 10,5           | 12,5           | 12,5           | кВт                 |        |
| Q Тепловая нагрузка (макс.)                  | 12,8  | 14,8           | 17,9           | 22,3           | кВт                 |        |
| Расход газа                                  |   |                |                |                |                     |        |
| LPG (полная мощность)                        | 1,07  | 1,23           | 1,5            | 1,88           | 2,51                | м³/час |
| LPG (мин. мощность)                          | 0,75  | 0,88           | 1,01           | 1,01           | м³/час              |        |
| Природный газ (полная мощность)              | 1,38  | 1,58           | 1,93           | 2,41           | 3,22                | м³/час |
| Природный газ (мин. мощность)                | 0,96  | 1,12           | 1,3            | 1,3            | м³/час              |        |
| Отопительный контур                          |   |                |                |                |                     |        |
| Минимальный напор воды                       | 0,8 бар   |                |                |                |                     |        |
| Максимальный напор воды                      | 3 бар   |                |                |                |                     |        |
| Максимальная температура воды                | 90 °C   |                |                |                |                     |        |
| Диапазон регулируемой темп.                  | 30-80 °C  |                |                |                |                     |        |
| Бытовая горячая вода                         |   |                |                |                |                     |        |
| Мин. скорость потока                         | 3 л/мин.  |                |                |                |                     |        |
| Макс. скорость потока                        | 10 (Δt=33,4°C)                                    | 12 (Δt=33,4°C) | 14 (Δt=33,4°C) | 14 (Δt=33,4°C) | л/мин.              |        |
| Мин. напор воды                              | 0,3 бар   |                |                |                |                     |        |
| Макс. напор воды                             | 10 бар  |                |                |                |                     |        |
| Диапазон горячей воды                        | 35-64 °C  |                |                |                |                     |        |
| Общее  |   |                |                |                |                     |        |
| Источник питания                             | 230 В - 50 Гц                                     |                |                |                |                     |        |
| Потребление электроэнергии                   | 119   | 156            | 165            | 165            | ВАТТ                |        |
| Класс защиты                                 | IPx4D   |                |                |                |                     |        |
| Расширительный бак                           | 6   | 8              | 8              | 8              | л                   |        |
| Габариты (УХХхD)                             | 720x400x330 мм                                    |                |                |                |                     |        |
| Вес (без упаковки)                           | 32  | 33             | 34             | 34             | кг                  |        |
| Класс Max                                    | 2   |                |                |                |                     |        |
| Трубные соединения                           |   |                |                |                |                     |        |
| CN   | 3/4 дюйма   |                |                |                |                     |        |
| DHW  | 1/2 дюйма   |                |                |                |                     |        |
| Gas  | 3/4 дюйма   |                |                |                |                     |        |

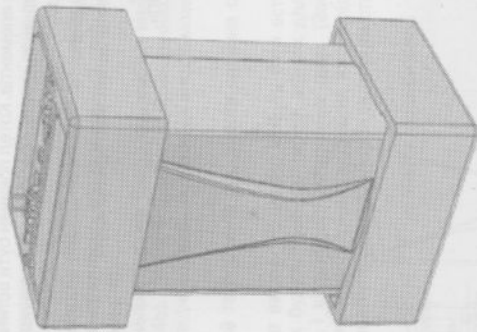
Для розрахунку споживання газу: Природний газ: Н<sub>с</sub>=9,59 кВт/м³.  
\* Як показано на малюнку 14, якщо для введення димоводу немає виходу, для встановлення цих видів димових газів слід використовувати подвійний адаптер для димоводу.

## ■ УПАКОВКА



**УВАГА:** Під час транспортування та перевезення обладнання зверніть увагу на попередження на картонній упаковці.

Обладнання поміщене у картонну коробку розміром 865 x 470 x 405 мм (Висота x Ширина x Довжина) та підтримується знизу та зверху пінополістиролом (Малюнок 2).

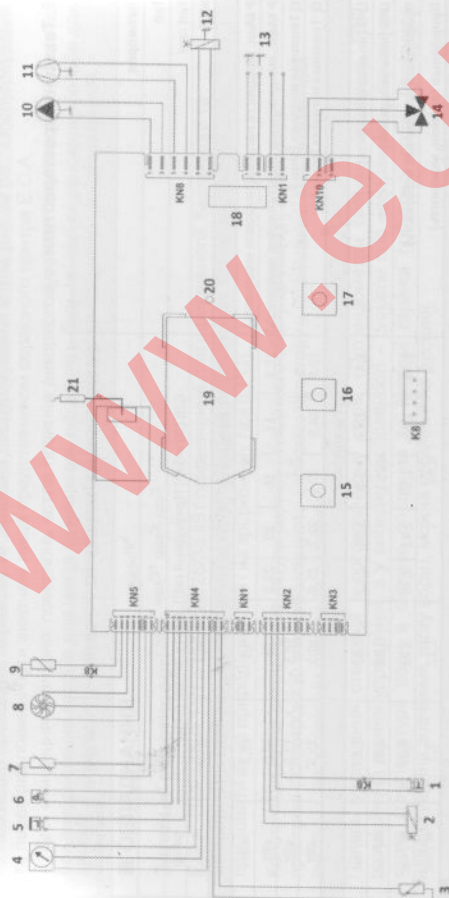


Малюнок 2

Необхідні деталі (настінні кронштейни, 5 штук прокладок для приєднання води та газу, 3 штифти дюбеля та 3 болти) для установки котла розміщені у верхній частині пінополістиролу. Е.С.А. може замовити у дилера Е.С.А.

- Монтажний кронштейн
- Прокладка 3/4" - 3 шт., прокладка 1/2" - 2 шт. (для підключення води та газу)

## ■ Схема електричних з'єднань



Малюнок 1

- |  |  |
|--|--|
| 1. Кімнатний термостат                   | 12. Газовий клапан   |
| 2. Газовий клапан (модуляція)            | 13. Електроживлення  |
| 3. Датчик температури ГВП(СН вихід)      | 14. 3-ходовий клапан   |
| 4. Датчик водяного тиску                 | 15. Потенціометр гарячої побутової води                                  |
| 5. Термостат безпеки                     | 16. Потенціометр центрального опалення                                   |
| 6. Перемикач повітряного тиску           | 17. Кнопка Увімкнути / Вимкнути / Сжинути / Літній режим / Зимовий режим |
| 7. Датчик потоку гарячої побутової води  | 18. Запобіжник   |
| 8. Турбіна                               | 19. Дисплей LCD  |
| 9. Сенсор зовнішньої температури (опція) | 20. Індикатор помилки  |
| 10. Насос                                | 21. Запалюючий та іонізаційний електроди                                 |
| 11. Вентилятор                           |  |

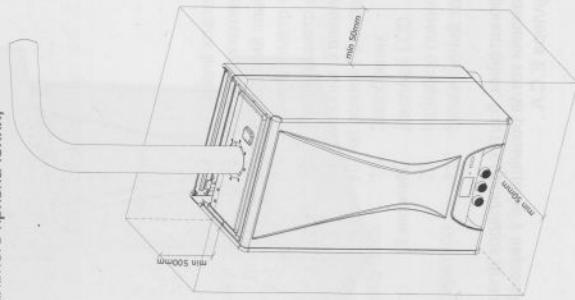


## ■ УСТАНОВКА

Визначення місця установки котла

- Котел повинен бути встановлений згідно зі стандартами газової безпеки та відповідними нормами.
- Крім того, повинна бути ізоляційна відстань навколо котла, як вказано на малюнку 3, для того, щоб була можливість виконувати обслуговування.
- Під кабіною та на верхній частині слід зробити 2 вентиляційні отвори, вентиляція кабіни запобігає нагріванню приладу. Для решток для кабіни, безпосередньо підключених до зовнішнього повітря, для приміщень кабіни решітки кабіни 110 см<sup>2</sup> необхідно залишити пробіли 220 см<sup>2</sup>. У зв'язку з тим, що навіть при роботі на максимальній потужності зовнішня поверхня пристрою не нагрівається вище 85°C, не потрібно спеціальних заходів захисту горючих будівельних матеріалів та елементів. Котел повинен бути встановлений відповідно стандартам газової безпеки та відповідними нормами. Заборонено встановлювати котли із закритою камерою згоряння в наступних місцях:

- Сходові майданчики будівель,
- Відкриті коридори будівель загального призначення,
- На стінах з димоходом,
- Світлові прорізи будівель.



Малюнок 3

Не встановлюйте котел в місцях, що піддаються впливу прямих сонячних променів. Сонячне світло може викликати зміну кольору на зовнішній поверхні пристрою.



**НЕБЕЗПЕКА:** Місце розташування котла та повітроводу/димовідводу повинно бути визначено згідно з державними та місцевими вимогами, стандартами газової безпеки та відповідними нормами.

## ■ ПІДКЛЮЧЕННЯ

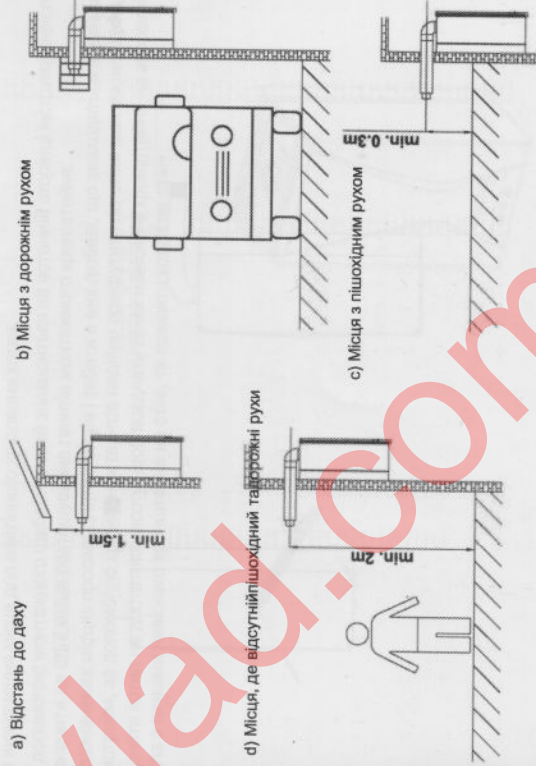
Положення, на які необхідно звертати увагу при підключенні димоходу.

Одним з найважливіших моментів при виборі місця під установку котла, є визначення місця для виходу димоходу. Вихід димоходу повинен обов'язково бути в такому місці, де є можливість прямого сполучення з зовнішнім середовищем і циркуляцією повітря.

Виходи димоходу не повинні влаштовуватися в наступних місцях:

- У коридорах та переходах,
- У проміжках вузьких карнизів,
- У вентиляційних та світлових шахтах будівель,
- На Балконах (відкритих або закритих),
- У шахтах ліфту та знизу виступаючих конструкцій, що перешкоджають виходу димових газів,
- У дворах між будинками,
- У місцях з постійним сильним вітром,
- Відстань зверху димоходу до звисаючої покрівлі або дерев'яних покриттів має становити не менше 1.5 м (Мал. 4а)
- У місцях, де є ймовірність механічного пошкодження виходу димоходу, труба повинна бути захищена за допомогою огорожі із нержавіючої або оцинкованої сталі. Це особливо стосується власників транспортних засобів. (Мал. 4б)
- У місцях із пішохідним рухом, наприклад, на тротуарах, висота виходу димоходу повинна становити не менше 2 м. (Мал. 4б). У напіввідкритих приміщеннях з виходом фасаду на тротуар, за умови прийняття відповідних заходів безпеки, ця висота може становити не менше 1 м.
- У місцях, де відсутній пішохідний та дорожній рух, висота повинна становити не менше 0.3 м (Мал.4с)

Пристрої, які встановлюються на верхніх поверхнях, можуть бути встановлені лише у тому випадку, якщо для кожного з них будуть зроблені окремі канали для надходження свіжого повітря, необхідного для горіння і відводу відпрацьованих газів. (Загальна довжина труби повинна залишатися в межах допустимого діапазону.) Крім того, слід оцінити відстань між точною виходу та дахом, скільки квартир використовуються світлом та стан вікон.



а) Відстань до даху

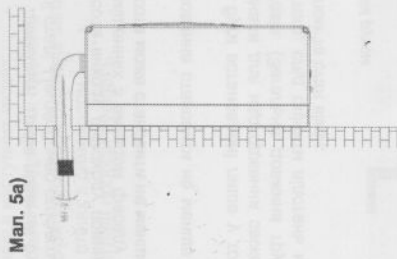
б) Місця з дорожнім рухом

с) Місця з пішохідним рухом

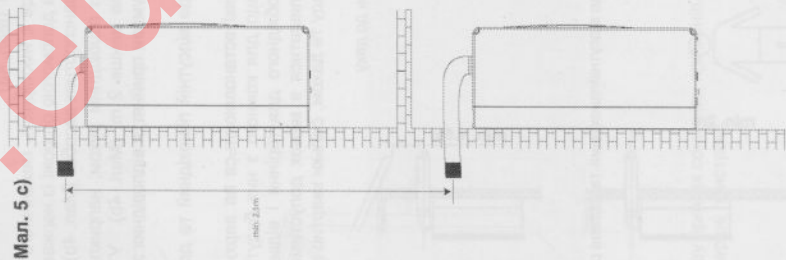
д) Місця, де відсутній пішохідний та дорожній рух

Малюнок 4

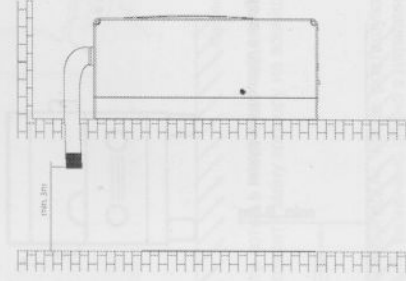
- Для того, щоб через горизонтальний димохід у пристрій не потрапляла дощова вода і пробел пропущен потрібно проводити з ухилом вниз назовні 1-2%. (Мал. 5a).
- Відстань від труби з виходом відпрацьованих газів до найближчого будинку в пробел пропущен відпрацьованих газів має становити не менше 3 м. (Мал. 5b).
- Відстань між вихідними отворами декількох димоходів у напрямку вгору, має становити не менше 2,5 м. Крім того, вихідний отвір димоходу таких пристроїв повинен розміщуватися на відстані 30 см нижче від нижнього краю вікна. (Мал. 5c).
- Пристрої типу С, які встановлюються нижче рівня землі (підвальні поверхи), можуть бути встановлені лише у тому випадку, якщо для кожного з них будуть зроблені окремі канали для надходження свіжого повітря, необхідного для горіння і відводу відпрацьованих газів. Площа поперечного перерізу каналів має становити не менше 0,75 м<sup>2</sup>; розмір меншої сторони каналу повинен складати не менше 0,5м. У напрямку цих каналів не повинні знаходитись вентиляційні отвори або вікна, що відкриваються.
- Для приладів типу С, вилускні отвори повітря для вихлопних газів та вихлопних газів повинні знаходитися мінімум на 5 м від паливних насосів та паливних баків.



Мал. 5a)



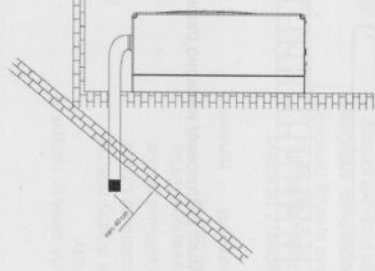
Мал. 5 c)



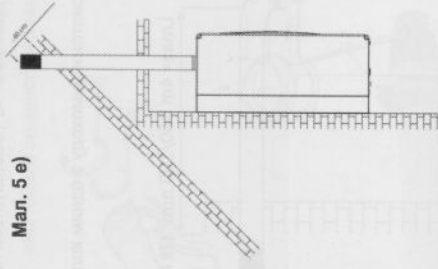
Мал. 5 b)

- У разі установки пристрою на поверхнях, які знаходяться на горщі або в приміщеннях, які перебувають під дахом/терасою,
- Вихід димоходу повинен знаходитися вище даху не менше ніж на 40 см. (Мал. 5d та 5e)
- Стеля повинна бути стійкою до впливу високих температур. Труба димоходу, що забезпечує подачу чистого повітря в камеру згоряння та вихід продуктів згоряння газу повинна бути заізольована на ділянці між котлом та дахом з використанням термостійких матеріалів.
- Якщо стеля виконана з матеріалів нестійких до впливу високих температур, димохід, починаючи від місця переходу до стелі, повинен бути заізольований з використанням термостійких матеріалів та розташовуватися в окремій захисній трубі.

Мал. 5 d)

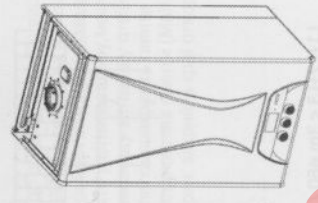


Мал. 5 e)



**Положення, на які необхідно звертати увагу при підключенні димоходу**

- Після визначення місця для настінного кріплення котла,
- За допомогою монтажного шаблону, який знаходиться на останній сторінці інструкції з експлуатації, позначити на стіні місця розташування гвинтів монтажного кронштейна.
  - У зазначених місцях просвердлити отвори і забити в них дюбелі, що знаходяться в упаковці з пристроєм, за допомогою кріпильних гвинтів надійно прикрутити до стіни монтажний кронштейн.
  - Підняти котел на достатню висоту, щоб поєднати гачки навісного кронштейна на зворотній стінці котла з гачками навісного кронштейна на стіні, та повісити котел на стіну.



Малюнок 6



Підключення герметичного димоходу.

Наші комбіновані котли мають наступні герметичні варіанти підключення:

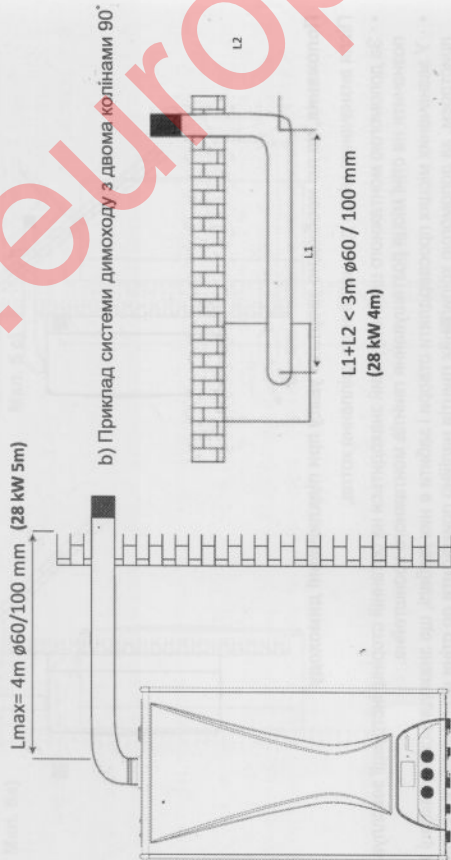
1. Підключення горизонтального концентричного димоходу (  $\varnothing 60 / 100 \text{ mm}$  ).  
До 4 метрів
2. Підключення вертикального концентричного димоходу (  $\varnothing 60 / 100 \text{ mm}$  ).  
До 5 метрів
3. Подвійне підключення димоходу (  $\varnothing 80 / 80 \text{ mm}$  ) загальною до 8 метрів

for 28 kW

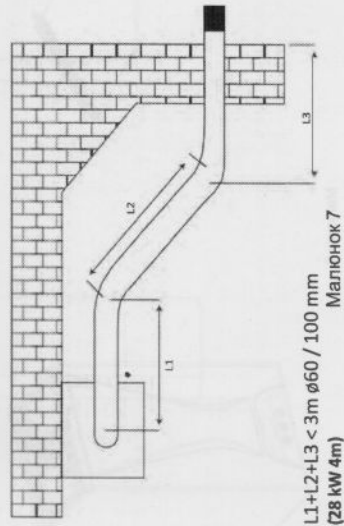
1. 5 meters
2. 6 meters
3. 12 meters

Якщо у з'єднанні димоходу використовується коліно, загальна довжина із застосуванням кожного коліна  $90^\circ$  або двох колін  $45^\circ$ , зменшується на 1 м. Максимум може використовуватися 3 коліна  $90^\circ$ . (Мал. 7).

а) Приклад системи димоходу з одним коліном  $90^\circ$ .



с) Приклад системи димоходу з одним коліном  $90^\circ$  и двома  $45^\circ$



11

## Підключення за допомогою горизонтального концентричного димоходу ( $\varnothing 60 / 100 \text{ mm}$ )

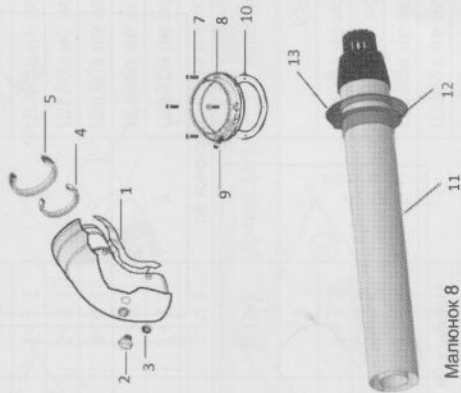
Модель вашого котла є герметичною, тому забір повітря для горіння здійснюється із зовнішнього середовища, а вихід відпрацьованих газів, що утворюються в результаті горіння, здійснюється назовні з використанням того ж димоходу. Щоб уникнути скучення всередині надзвичайно шкідливих відпрацьованих газів, під час виконання з'єднання необхідно звертати увагу на попередження.



Для того, щоб через горизонтальний димохід у пристрій не потрапила дощова вода і т.п., установку необхідно проводити з ухилом вниз на 1-2%. (Мал. 5a)

Комплект горизонтального герметичного димоходу (  $\varnothing 60 / 100 \text{ mm}$  ) складається з таких деталей:

1. Коліно згоряння газу
2. Вихід для виходу продуктів згоряння газу
3. Вхід для впуску повітря
4. Ущільнювальне кільце
5. Ущільнювальне кільце
6. Подовжувальна труба
7. Фланцеві болти
8. З'єднувальний фланець димоходу
9. Гвинти хомута та хомут
10. Ущільнювач фланцю
11. Термінал виходу димоходу
12. Ущільнювальна мембрана внутрішньої сторони каналу
13. Ущільнювальна мембрана зовнішньої сторони каналу



• Відповідно до місця, в якому ви встановлюєте котел, виберіть трубу, необхідну для підключення димоходу до зовнішнього середовища. Якщо стандартного комплекту димоходу виявиться недостатньо, беручи до уваги попередження, наведені в інструкції, виберіть з нашого списку аксесуарів найбільш прийнятні для вас деталі.

• Використовуючи ущільнювач фланцю, закрутіть гвинтами з'єднувальний фланець димоходу в отворах на верхній котла. (Мал. 9a-9b)

• Помістіть 2 ущільнювальні кільця, що входять в комплект герметичного димоходу, на обидві сторони коліна  $90^\circ$  та вставте коліно у з'єднувальний фланець.

• Одягніть з'єднувальні прокладки EPDM на коліно  $90^\circ$  до обмежувального виступу на ній.

• Ущільнювач мембрану зовнішньої сторони каналу (EPDM) одягніть на горизонтальну частину димоходу, як показано на малюнку 9. Після того, як термінал виходу димоходу буде вставлений у задалегідь зроблений отвір в зовнішній стіні, встановіть ущільнювальну мембрану внутрішньої сторони. Внутрішній кінець горизонтальної частини димоходу вставте у отвір з'єднувальної прокладки EPDM, зовні прокладку встановіть хомут, злегка прикрутіть гвинти (Мал. 9d). Перевірте ухил горизонтальної частини ( $90^\circ$ ) і затягніть раніше встановлені гвинти (Мал. 9e). За допомогою встановлених раніше зовнішньої та внутрішньої мембран, закрийте краї отвору в зовнішній стіні.

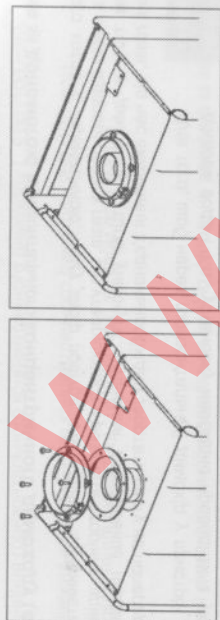
12

→ Установка обмежувального кільця.

Для формування ефективного згоряння і пов'язаного з цим відповідного показника продуктів згоряння газу, в залежності від довжини терміналу продуктів згоряння газу/свіжого повітря, на виході вентилятора необхідно встановити обмежувальне кільце.

Використання обмежувальних кілець в залежності від довжини горизонтального димоходу ( Ø60/100 mm)

| Обозначение изделия            | Отвод   | Д (м)   | Дмакс (м)             | Шайба (мм)            |
|--------------------------------|---------|---------|-----------------------|-----------------------|
| GELIOS PLUS<br>24 , 20 kW      | 1x90°   | ≤ 1     | 4                     | Ø43                   |
|                                | 1x90°   | 1 < ≤ 2 |                       | Шайба не используется |
|                                | 1x90°   | 2 < ≤ 3 |                       | Шайба не используется |
|                                | 1x90°   | 3 < ≤ 4 |                       | Шайба не используется |
|                                | 2x90°   | ≤ 1     |                       | Шайба не используется |
|                                | 2x90°   | 1 < ≤ 2 |                       | Шайба не используется |
| 2x90°                          | 2 < ≤ 3 | 3       | Шайба не используется |                       |
| Обозначение изделия            | Отвод   | Д (м)   | Дмакс (м)             | Шайба (мм)            |
| GELIOS PLUS<br>16 , 13 , 11 kW | 1x90°   | ≤ 1     | 4                     | Ø39                   |
|                                | 1x90°   | 1 < ≤ 2 |                       | Шайба не используется |
|                                | 1x90°   | 2 < ≤ 3 |                       | Шайба не используется |
|                                | 1x90°   | 3 < ≤ 4 |                       | Шайба не используется |
|                                | 2x90°   | ≤ 1     |                       | Шайба не используется |
|                                | 2x90°   | 1 < ≤ 2 |                       | Шайба не используется |
| 2x90°                          | 2 < ≤ 3 | 3       | Шайба не используется |                       |
| Обозначение изделия            | Отвод   | Д (м)   | Дмакс (м)             | Шайба (мм)            |
| GELIOS PLUS<br>28 kW           | 1x90°   | ≤ 1     | 5                     | Ø43                   |
|                                | 1x90°   | 1 < ≤ 2 |                       | Ø47                   |
|                                | 1x90°   | 2 < ≤ 3 |                       | Ø47                   |
|                                | 1x90°   | 3 < ≤ 4 |                       | Шайба не используется |
|                                | 1x90°   | 4 < ≤ 5 |                       | Шайба не используется |
|                                | 2x90°   | ≤ 1     |                       | Ø47                   |
| 2x90°                          | 1 < ≤ 2 | 4       | Ø47                   |                       |
| 2x90°                          | 2 < ≤ 3 |         | Шайба не используется |                       |
| 2x90°                          | 3 < ≤ 4 |         | Шайба не используется |                       |
| 2x90°                          | 4 < ≤ 5 |         | Шайба не используется |                       |

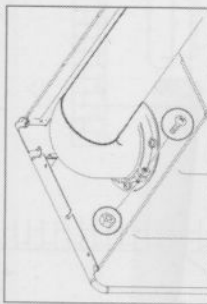


Малюнок 9а



Малюнок 9б

Малюнок 9с



Малюнок 9е

Положення, на які необхідно звертати увагу при підключенні димоходу.

Якщо комплекту герметичного димоходу, що знаходиться в упаковці з пристроєм, виявиться недостатньо, потрібно звернутися до авторизованого дилера Е.С.А. і в залежності від необхідної довжини, замовити аксесуари для подовження герметичного димоходу. Ніколи не використовуйте для цих цілей аксесуари герметичних димоходів інших марок.

• Аксесуари комплекту герметичного димоходу (Ø60/100мм) ( Малюнок-10 )

а) Подовжувальна труба (500 мм), прокладка EPDM, хомут та гвинти хомута.

Подовжувальна труба (1000 mm), прокладка EPDM, хомут та гвинти хомута. (Малюнок - 10а)

б) Коліно 90°, прокладка EPDM, хомут та гвинти хомута (Малюнок - 10b).



а)

б)

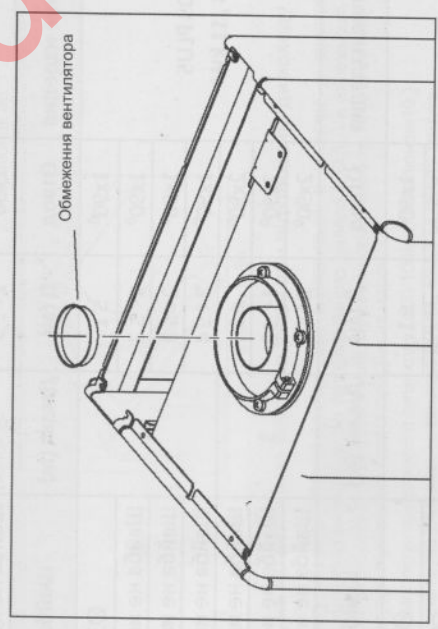
с)

Малюнок 10



горизонтального дымохода (Ø60\100 mm)

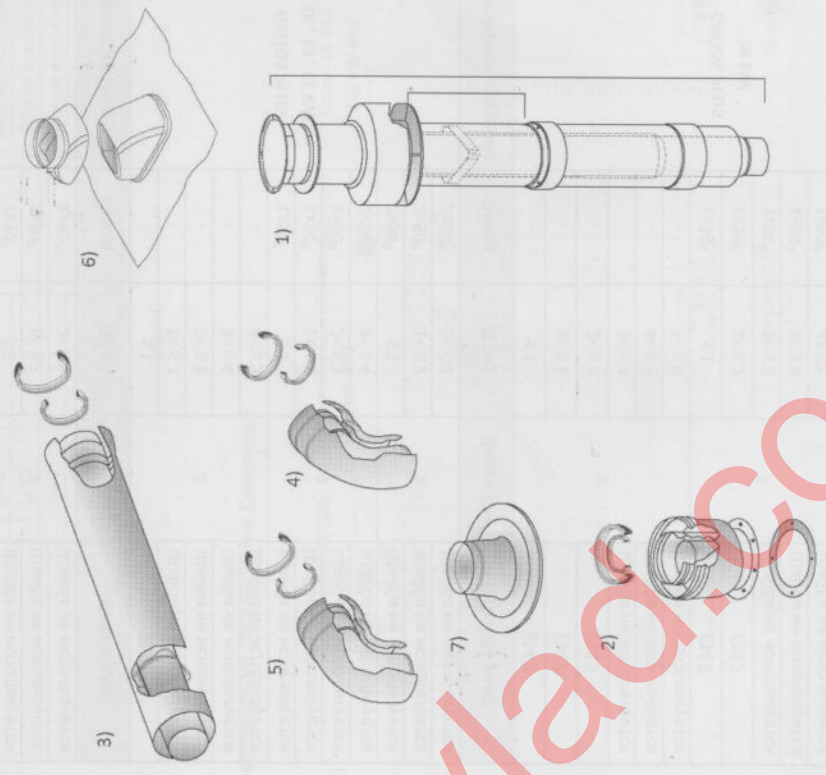
| Обозначение изделия  | Отвод | Д (м)  | Дмакс (м) | Шайба (мм)            |
|----------------------|-------|--------|-----------|-----------------------|
| GELIOS PLUS<br>33 kW | 1x90° | ≤1     |           | Ø47                   |
|                      | 1x90° | 1 < ≤2 |           | Шайба не используется |
|                      | 1x90° | 2 < ≤3 | 4         | Шайба не используется |
|                      | 1x90° | 3 < ≤4 |           | Шайба не используется |
|                      | 2x90° | ≤1     |           | Шайба не используется |
|                      | 2x90° | 1 < ≤2 | 3         | Шайба не используется |
|                      | 2x90° | 2 < ≤3 |           | Шайба не используется |



Підключення за допомогою вертикального концентричного дымоходу (60/100mm).

— Відповідно до місця, в якому ви встановлюєте котел, за допомогою наявних з'єднувальних аксесуарів, є можливість вертикального підключення до рівненого або похилого даху. Привикористанні вертикального дымоходу (Ø60/100mm) максимальна висота становить 5 метри. У таблиці наведені вимірювання довжини коліна (Таблиця 4).

1. Комплект вертикального дымоходу для підключення вертикального дымоходу.
2. Адаптер вертикального дымоходу (Ø60/100mm);
3. Подовжувач 500mm / 1000mm (Ø60/100mm) (з дренажем);
4. Коліно 45° (Ø60/100mm);
5. Коліно 90° (Ø60/100mm);
6. Похригельний вивід для похилого даху (Ø60/100mm).







### Підключення за допомогою двох окремих каналів.

Відповідно до місця, в якому ви встановлюєте котел, використанням димоходу з двох окремих каналів, забезпечується забір повітря - необхідного для горіння, із зовнішнього середовища, через одну трубу, і викид у зовнішнє середовище продуктів згоряння газу через другу трубу. Довжина труб для забору свіжого повітря і викиду продуктів згоряння газу, в залежності від кількості використаних колін, наведена в таблиці 6.

Навні з'єднувальні деталі для підключення димоходу з використанням двох окремих каналів (Мал. 13):

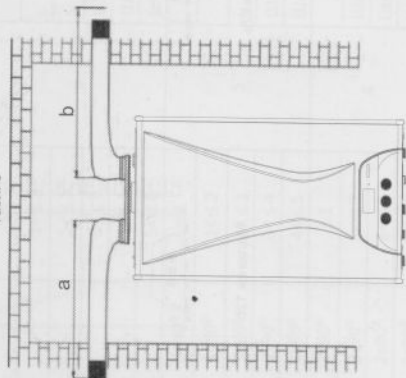
1. Комплект димоходу з використанням двох окремих каналів  $\varnothing 80 \times 80$  мм (Мал.13а)
2. Подовжувач 500мм/1000мм  $\varnothing 80 \times 80$  мм (Мал.13б)
3. Коліно 90°  $\varnothing 80 \times 80$  мм (Мал.13с)
4. Коліно 45°  $\varnothing 80 \times 80$  мм (Мал.13д)



Малюнок 13

| Изделие           | Отвод | Дмакс (м) (a+b) | Шайба (мм) |
|-------------------|-------|-----------------|------------|
| GELIOS PLUS 33 kW | 2x90° | 12              | Ø 47       |
| GELIOS PLUS 28 kW | 2x90° | 12              | Ø 43       |
| GELIOS PLUS 24 kW | 2x90° | 8               | Ø 43       |
| GELIOS PLUS 20 kW | 2x90° | 8               | Ø 43       |
| GELIOS PLUS 16 kW | 2x90° | 8               | Ø 39       |
| GELIOS PLUS 13 kW | 2x90° | 8               | Ø 39       |
| GELIOS PLUS 11 kW | 2x90° | 8               | Ø 39       |

Табл. 5



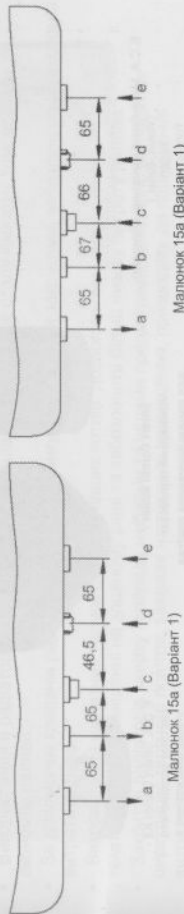
Малюнок 14

### Підключення до газопроводу і водопроводу



Монтаж групи кронштейна не є обов'язковим. У разі необхідності можна звернутися до дилерів E.C.A.

Монтажний кронштейн, який кріпиться до стіни, труби для подачі газу та води, з'єднувальні муфти монтується як показано на малюнку (Мал.15).



Малюнок 15a (Варіант 1)

Малюнок 15a (Варіант 1)

- а) Подача опалення 3/4" (гарячо)
- б) Вихід гарячої води 1/2"
- в) Газ 3/4"
- г) Вхід холодної води 1/2"
- д) Зворотня лінія опалення 3/4" (холодна)

- Рекомендується на кожну лінію опалення і водопостачання встановити запірний вентиль необхідного діаметру Крім того, повинні бути встановлені фільтри на звороті системи опалення (3/4") та підключенні холодної води до котла (1/2").

- Вихід запобіжного клапана 3 бар (чорного кольору), приєднується до лінії відведення стічної води (каналізація)  
З'єднання між обладнанням та газовою трубою здійснюється за допомогою гнучкого шлангу.

### Електричне з'єднання.

**НЕБЕЗПЕКА:** Відключіть електропостачання перед тим, як приєднувати електрику, щоб уникнути електричного удару.

Вмикачі пристроїв потрібно лише у розетку із заземленням мережі змінного струму з напругою 230В, частотою 50 Гц. У разі пошкодження кабелю живлення, заміну повинен проводити авторизований сервіс E.C.A.



При підключенні котла повинен бути використаний 2-амперний двополюсний запобіжник з мінімальним контактним отвором 3 мм.

Підключення повинно виконуватися згідно до державних та місцевих вимог. Обладнання повинно бути заземлене та мати живлення 230 Вольт змінного струму - 50 Гц. Несправності, викликані перепадом напруги в мережі і відсутністю заземлення, знаходяться поза гарантії.

## Кімнатний термостат (Опція)

- Підключення кімнатного термостата повинно виконуватися лише представником уповноваженого сервісного центру.



Е.С.А. Механічний кімнатний термостат (Улім.-Бімк.)  
T6360  
7006901312



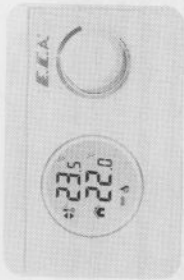
Smart Combi Boiler -  
Кімнатний термостат  
для кондиціонування повітря  
7006907804



Е.С.А. Smart Combi Kit -  
система віддаленого  
управління котлом з  
використанням інтернет-  
з'єднання  
7006907531



Е.С.А. Цифровий кімнатний термостат  
Бездатовий, з функцією програмування  
SM727  
7006902046



Poly 100 W  
Кімнатний термостат  
7006903001



Е.С.А. Цифровий кімнатний  
термостат  
7006902502



Е.С.А. Підсвічений кімнатний термостат  
з функцією програмування (SM707)  
(додаткова комплектація)  
7006907522  
Е.С.А. Механічний кімнатний термостат  
(Улім.-Бімк.)  
7006907519



Е.С.А. Цифровий кімнатний термостат  
з функцією програмування SM707  
7006901313  
Бездатовий цифровий кімнатний  
термостат - 7006901501



- В інших випадках, виробник не несе відповідальності за пошкодження обладнання або несправну його роботу.
- Підключення кімнатного термостата показано на схемах електричних з'єднань. (Малярюнок 1) (Стр. 5, Мал. 1)

## Необхідна інформація для безпечної та економічної експлуатації вашого котла.

- Недбачиною важливою є ізоляція будівель. Значна економія енергії та зниження до мінімуму витрат тепла досягається в будівлях з ізоляцією стін, утепленням фасадом та вікнами з подвійним склом.
- Використання в радіаторах термостатичних клапанів забезпечує сталу кімнатну температуру та економію палива.
- За допомогою клапанів радіаторів, а також утримування дверей закритими, забезпечується економія витрати палива.
- Використання кімнатних термостатів для наших котлів, дозволить вам підтримувати температуру в приміщенні на заданому рівні та забезпечить більш низьку витрату палива.
- Закриття радіаторів зверху і спереду меблями та іншими предметами, негативно впливає на циркуляцію гарячого повітря, заважає нагріванню приміщення, призводить до підвищення витрат палива.
- У випадку якщо вночі ви залишите пристрій працювати схема опалення допоможе зберегти низьку температуру води.
- Якщо ви відчуєте, що в кімнаті висока температура, замість того, щоб відкривати вікна, прикрутіть радіаторні клапани.

## ЗАПУСК ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

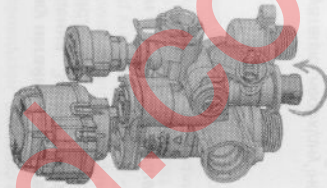
### Остаточні перевірки та процедури перед введенням обладнання в експлуатацію.



Всі наведені нижче процедури контролю та перевірки повинні виконуватися фахівцем авторизованого сервісу після встановлення димоходу, підключення котла до електромережі, водо- і газопроводу.

#### 1) Заповнення котла та радіаторів системи опалення водою.

- Перш за все, необхідно під'єднати котел до електромережі.
- Відкрити всі радіаторні клапани.
- Крани опалювального контуру котла повинні бути відкриті. Будь ласка, перевірте.
- Після виконання цих процедур повільно відкрийте кран заповнення системи водою та почніть процес заповнення.



Під час виконання процедури заповнення водою, за допомогою індикатора тиску на дисплеї, стежте за показником тиску води в системі. Показник тиску на дисплеї повинен бути в діапазоні 1-1,5 бара. Після досягнення цього значення, закрийте кран заповнення системи водою.





**УВАГА:** Кран заповнення системи водою необхідно обов'язково закривати, щоб запобігти шкоді від перевищення тиску в системі опалення.

- Перевірка наявності повітря в системі опалення здійснюється за допомогою кранів для спуску повітря, що знаходяться на кожному радіаторі. Для ефективного використання, необхідно видаляти із системи опалення все повітря.
- Після видалення повітря з системи, переверте на дисплеї показник тиску води, у разі зменшення тиску, повторіть процес заповнення системи водою.
- І нарешті, перевірте наявність витoku на радіаторах, трубопроводах та з'єднаннях труб.



**УВАГА:** Щоб уникнути утворення вапняного нальоту в теплообміннику не рекомендується використовувати колодязну, джерельну та іншу воду з природних джерел.

- 2) Відкрийте кран подачі гарячої води для побутових потреб, перевірте систему гарячого водопостачання. Перевірте трубопровід на предмет наявності витoku.
- 3) Перевірте, що комплект для димовидведення вкочає в себе оригінальні деталі і відповідає інструкціям та нормам. ВАЖЛИВО Електричне з'єднання котла повинно бути заземлене і джерело живлення повинно бути 230 В змінного струму – 50 Гц.

Газопровід повинен бути перевірений уповноваженою газовою установою та повинен бути відкритий для користування.  
Після завершення всіх цих операцій, необхідно викликати авторизований сервіс для здійснення введення пристрою в експлуатацію.



У разі витoku газу в вашому будинку негайно закрийте вентиль клапан або регулятор. Провітріть приміщення. Зателефонуйте в газову компанію або авторизований сервіс.



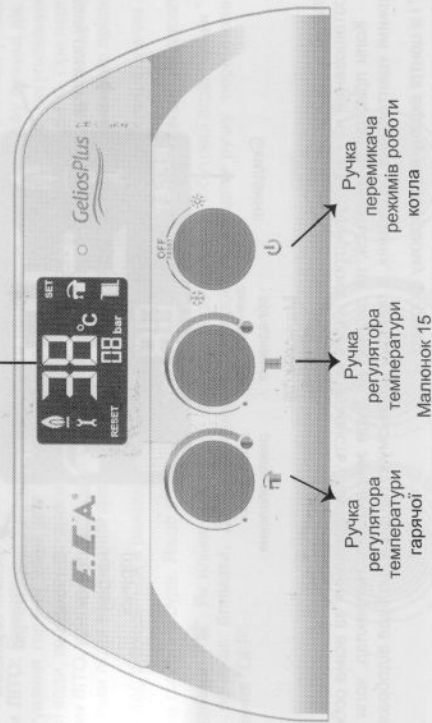
Перший запуск пристрою повинен виконувати лише авторизований сервіс.



Після введення обладнання в експлуатацію, необхідну інформацію з експлуатації котла та правила безпеки під час його роботи отримаєте у сервісного інженера.

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

Панель дисплея



- 1) Ручка перемикача режимів роботи котла

Забезпечує включення та вимкнення пристрою, вибір режиму ЛІТО / ЗИМА, виводить на дисплей значення тиску в системі опалення та скидання помилки.

**Режим ЗИМА:** Поверніть ручку вибору режиму ліворуч і встановіть напроти значка "❄". З включенням цього режиму ви забезпечуєте нагрівання води в центральній опалювальній системі і нагрівання води для побутових потреб.

**Режим ЛІТО:** Поверніть ручку вибору режиму праворуч і встановіть напроти значка "☀". З включенням цього режиму ви забезпечуєте лише нагрівання води для побутових потреб.

**Режим OFF:** Поверніть ручку вибору режиму до позначки "RESET/OFF". У цьому положенні пристрій відключиться.

**Режим Reset:** У разі виникнення несправності на дисплеї з'явиться напис "Reset" та одночасно почне блимати код помилки. В такому випадку, необхідно перевести ручку перемикача режимів у положення "OFF", почекати 5 секунд та включити пристрій знову. Якщо проблема не буде усунена, повторіть цю процедуру кілька разів.

Якщо, незважаючи на скидання, несправність не усунуто, зверніться за допомогою в найближчий до вас сервіс E.C.A.






- 2) Ручка регулятора температури опалення





Ви можете вибрати комфортну для вас температуру води опалювального контуру у режимі "Зима" ❄ в діапазоні 40°C - 80°C, шляхом повороту ручки в сторону мін. або макс. положення.

- 3) Ручка регулятора температури гарячої побутової води

Ви можете вибрати комфортну для вас температуру води для побутових потреб в діапазоні 35°C - 64°C шляхом повороту в сторону мін. і макс. у режимі "❄" або "☀".



З запалюванням палиника на екрані з'явиться значок «», якщо існує потреба в теплі центрального контуру опалення, значок «» буде блимати, значок «» буде безперервно горіти. У разі необхідності гарячої води для побутових потреб, значок «» горітиме безперервно, значок «» буде блимати. Для відключення пристрою переведіть ручку перемикачів у положення "OFF".

**Режим ЛІТО:** Встановіть ручку вибору режиму в положення ЛІТО. В цьому режимі діє лише функція приготування гарячої води для побутових потреб. За допомогою ручки регулювання температури гарячої води, ви можете встановити бажану температуру в діапазоні 35°C-64°C. При переведенні ручки в режим ЛІТО, пристрій буде знаходитися в режимі очікування, вмикається та починає подавати гарячу воду тільки після відкриття крану. Після закривання крану пристрій автоматично припиняє роботу. Коли котел знаходиться в режимі ЛІТО, на екрані буде безперервно горіти лише значок «», значок «» не горіти не буде. Якщо в літньому режимі немає погону на гарячу воду, на дисплеї буде горіти лише символ «». Як тільки відкриється кран для подачі гарячої побутової води, тільки «» значок на екрані починає блимати. Для відключення пристрою переведіть ручку перемикачів у положення "OFF".



Малюнок 17

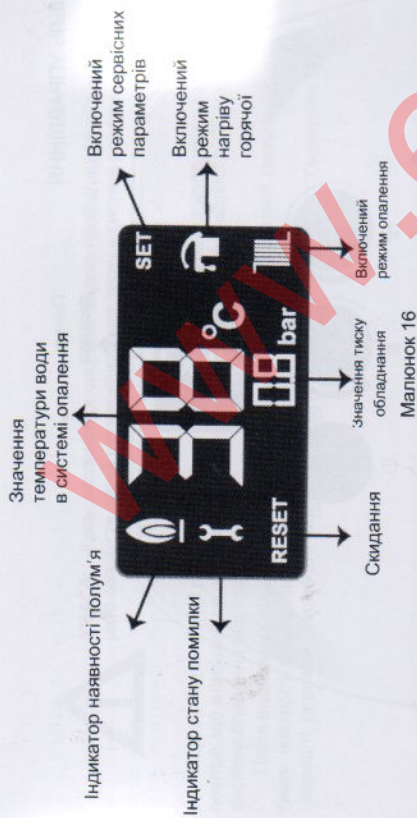
Функція захисту від замерзання включається коли температура води в котлі падає нижче 6°C. Спочатку автоматично включається циркуляційний насос. Якщо температура котла продовжує падати включається палиник, який працює до тих пір, поки температура не підніметься вище 15°C. Для того щоб функція захисту від замерзання спрацювала, необхідно щоб користувач перевіряв та забезпечив наступні умови:

1. Пристрій повинен бути включено в електромережу.
2. Газовий клапан та клапани радіаторів повинні бути відкриті.
3. Тиск води в системі повинен бути відповідним.




**УВАГА: Функція захисту від замерзання захищає лише пристрій і не захищає вашу систему.**

Функція антиблокування насоса та 3-ходового клапану. Якщо котел не працює в жодному з режимів та підключений до електроживлення, то кожні 24 години, на 5 секунд, активується насос і 3-ходовий клапан, щоб уникнути їх блокування. Те саме стосується і 3-ходового клапану, якщо котел не працює в жодному з режимів та підключений до електроживлення, то кожні 24 години, активується насос і 3-ходовий клапан, щоб уникнути їх блокування.





Малюнок 16

**Панель дисплею:** Дисплей, розташований на панелі пристрою, надає можливість спостереження за всіма робочими функціями. Коли пристрій вимкнеться, на дисплеї не буде зображення. Наприклад, коли котел працює в режимі «центральне опалення», в правому нижньому кутку дисплею буде відображатися значок «» і в центрі екрану в цифровому форматі буде відображатися поточне значення температури води в системі опалення.

#### ЕКСПЛУАТАЦІЯ КОТЛА

**Режим ЗИМА:** Встановіть ручку вибору режиму в режим ЗИМА. (Мал. 16). При даному режимі буде забезпечуватись як опалення, так і режим ГВП. За допомогою ручки регулювання температури води в опалювальній системі можна встановити температуру в діапазоні 400С - 800С, за допомогою ручки регулювання температури гарячої води для побутових потреб - в діапазоні 35°C-64°C.

Під час включення пристрою, включається попередня перевірка пристрою і палиника з автоматичним запалюванням. Таким чином, пристрій працює для забезпечення як центрального опалення, так і побутової гарячої води. Система управління котла надає пріоритет гарячому водопостачанню, тому, одночасно з відкриттям крану та поки з крану тече гаряча вода, система опалення припиняє працювати і знову включається після закривання крану з гарячою водою.

Коли ваш котел включений в режимі ЗИМА і немає потреби в опаленні та в гарячій воді, для побутових потреб, значки «» та «» на дисплеї будуть безперервно горіти. Після встановлення заданої температури за допомогою ручок регулювання температури, на екрані протягом 5 секунд відображатиметься встановлене значення температури.



Малюнок 19



## ВІЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ ПОМИЛКИ / НЕСПРАВНОСТІ

Щоб забезпечити безпеку роботи пристрою, є різні способи контролю. У разі виявлення параметрів, що відрізняються від норми в процесі виконання процедур перевірки, на дисплеї панелі керування буде блимати код помилки, даючи візуальне попередження (Рис. 21) Детальна інформація на тему помилок і кодів несправності приведена в табл. 9 і 10, в розділі пояснення.



Коди помилок

Малюнок 18

➔ Безпека роботи пристрою забезпечується двома способами. (Коди помилок F1 і F4).

- У разі виникнення помилки пристрій автоматично переходить в режим блокування. Про таку ситуацію ви можете дізнатися з повідомлення на дисплеї за кодом помилки. В такому випадку, знову встановіть ручку вибору режиму в положення "OFF-RESET", і почекайте протягом 5 секунд. Якщо проблема залишається, зробіть ще кілька спроб перезавантажити пристрій шляхом встановлення ручки у режим Літо або Зима. Якщо це не допоможе і пристрій не працює, зверніться за допомогою в найближчий до вас авторизований сервіс Е.С.А.
- У разі несправності пристрій автоматично переходить в режим блокування. Якщо причиною блокування стала несправність з кодом F2, F3, F5, F6 або F7, що несправність неможливо усунути шляхом скидання, необхідно знайти причину і усунути проблему.

| Помилка | Опис помилки-несправності   | Можлива причина  | Рішення  |
|---------|---|--|--|
| F7      | Повідомлення про низький тиск води в системі опалення<br>На дисплеї блимає код несправності F7.                                   | Якщо тиск води в системі опалення влітку менше 0,8 бар, пристрій не працює.<br>Проблема може бути пов'язана з: - Перевірте об'єкти турбулентності на щодня (турбулентності). | - Блокуючись згідно з тиском, коли тиск у системі опалення не піднімається понад мінімальний рівень 0,8 бар.<br>- Перевірте тиск води в системі опалення.<br>- Перевірте об'єкти турбулентності на щодня (турбулентності). |
| F8      | Повідомлення низької напруги<br>На дисплеї блимає код несправності F8.  | Пристрій не працює в мережі із напругою менше 165В.  | - Будь-якою, перевірте напругу в мережі.<br>- Якщо проблема не вирішена, повідомте в авторизований сервіс Е.С.А.   |
| F9      | Помилка Захвату Главоку Мішину<br>На дисплеї блимає код несправності F9.  | Якщо в панелі управління сервіс несправність згорілого запалювача електроду, що пошкодило вилку на електроду, пристрій блокується.   | - Пошкодження в авторизований сервіс Е.С.А.  |
| F16     | Повідомлення датчика про високій тиск<br>На дисплеї блимає код несправності F16.  | Якщо тиск води в системі збільшується, пошкодження в заслінці розподільного колектора, і пристрій не працює.   | - Пошкодження датчика тиску води, пошкодження заслінки розподільного колектора, пошкодження в заслінці розподільного колектора, і пристрій не працює.  |
| F16     | Помилка Висока температура опалювального колектора під час активного використання води<br>На дисплеї блимає код несправності F16. | Висока температура опалювального колектора.  | - Підвищення в авторизований сервіс Е.С.А.   |

Табл. 6

ОС: Вказує, що зовнішній датчик активний.

СС: Вказує, що зовнішній датчик не активний. Це не є кодом помилки, ця інформація з'являється на екрані, коли котел відключений від мережі та знову під'єднаний до джерела живлення.



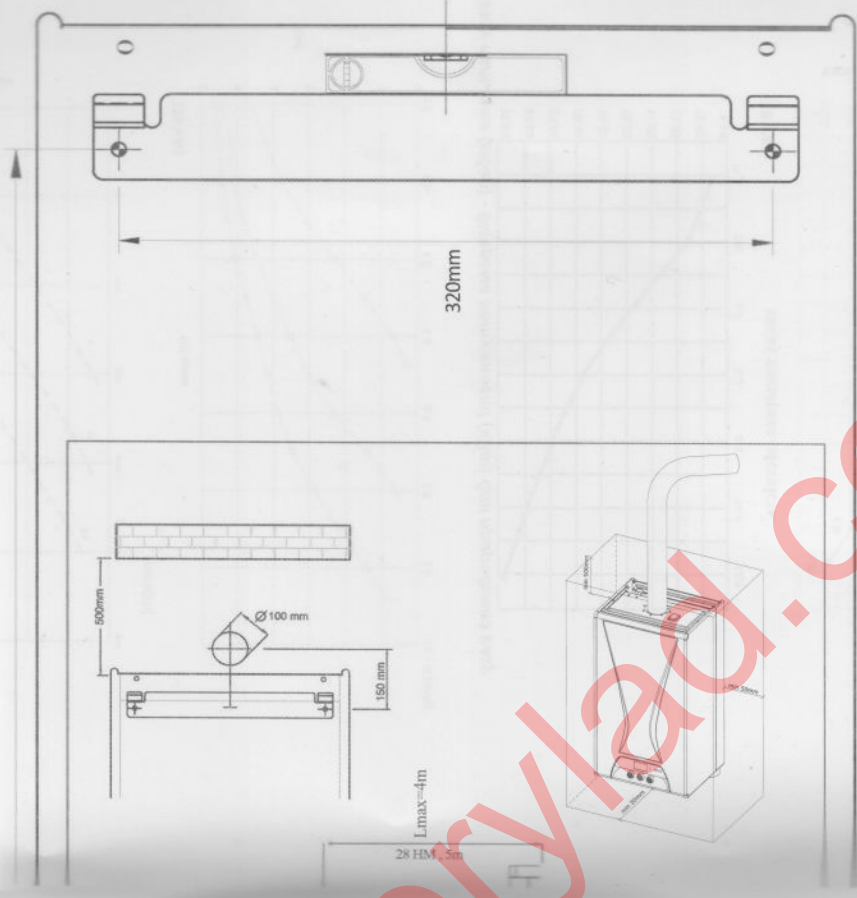
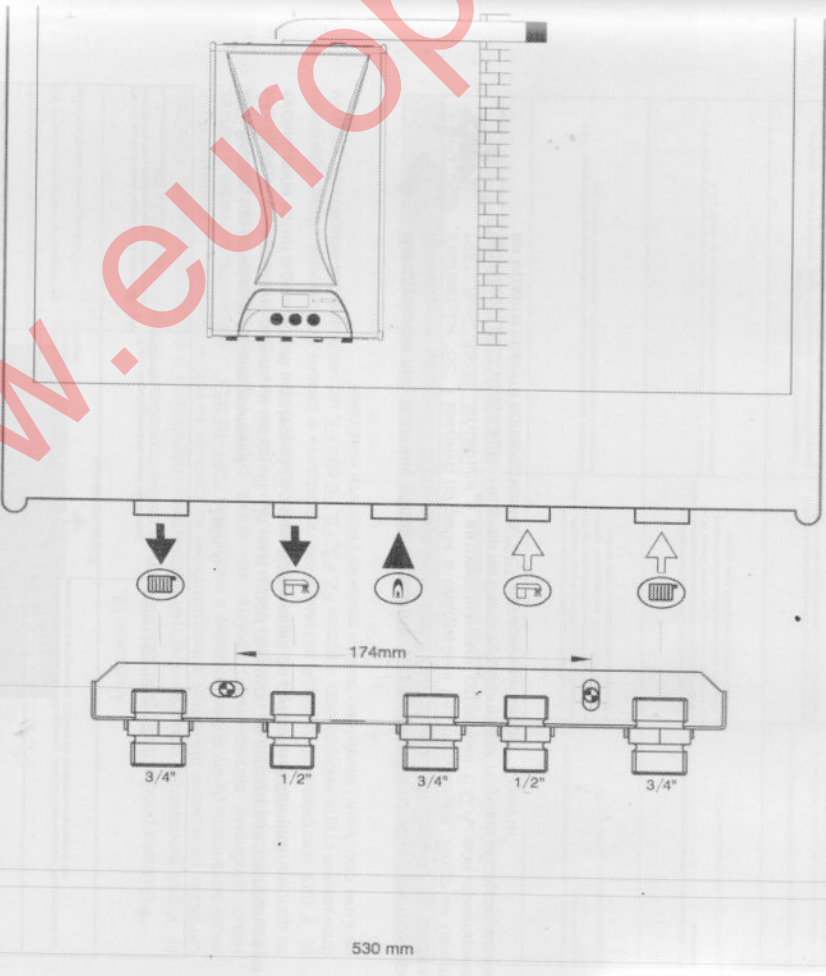
**Нагадування про технічне обслуговування:** Це режим, який нагадує пристрою про проведення щорічного обслуговування. Коли цей режим активовано, на дисплеї з'являється "SE" і виконує потреби в опалюванні без порушення. Якщо ви бачите "SE", будь ласка, зв'яжіться з авторизованими сервісами Е.С.А. для проведення щорічного обслуговування. Якщо ви не бажаєте виконувати технічне обслуговування, ви можете скинути попередження "SE", натиснувши кнопку "Скинути".

| Помилка | Опис помилки-несправності  | Можлива причина   | Рішення  |
|---------|--|---|--|
| F1      | Блокуючись від перегріву<br>На дисплеї блимає код несправності F1.   | Якщо температура води в системі опалення вище ніж 105С, виникає блокування через перегрів.  | - Перевірте котур, циркуляцій водю.<br>- Перевірте чи відкриті крани системи опалення.<br>- Якщо після скидання (Резет) блокування не зникло (або повторюється), повідомте в авторизований сервіс Е.С.А.   |
| F2      | Несправність датчика температури горючої побутової води<br>На дисплеї блимає код несправності F2.                                | Система блокується, якщо окладина датчика температури горючої побутової води виходить за межі допустимого використання (це триває більше 10 сек. після скидання помилки).<br>- Можливо забитий горючий один сервіс. | Блокуючись згідно з температурою, якщо температура горючої побутової води виходить за межі допустимого використання (це триває більше 10 сек. після скидання помилки).<br>- Можливо забитий горючий один сервіс.                                     |
| F3      | Несправність датчика температури контуру опалення<br>На дисплеї блимає код несправності F3.                                      | Система блокується, якщо показання датчика температури контуру опалення виходить за межі допустимого використання (це триває більше 10 сек. після скидання помилки).<br>- Можливо забитий горючий один сервіс.      | Блокуючись згідно з температурою, якщо показання датчика температури контуру опалення виходить за межі допустимого використання (це триває більше 10 сек. після скидання помилки).<br>- Можливо забитий горючий один сервіс.                         |
| F4      | Повідомлення про відсутність сигналу пульту<br>При включенні котла у режим Літо або Зима, на дисплеї блимає код несправності F4. | Не здійснюється електронне управління. Після 5 секунд блокування повертає на панель керування.  | - Перевірте чи відкриті крани на вході газу.<br>- Перевірте, чи правильно встановлено OFE / Розет, і почекайте 5 секунд і уніміть.<br>- Якщо після скидання (Резет) блокування не зникло (або повторюється), повідомте в авторизований сервіс Е.С.А. |
| F5      | Несправність реле тиску повітря<br>На дисплеї блимає код несправності F5.  | Можливо забитий повітря в горючій.<br>- Можливо забитий розподільний колектор.<br>- Можливо забитий горючий один сервіс.  | - Можливо забитий горючий один сервіс.<br>- Перевірте, чи правильно встановлено OFE / Розет, і почекайте 5 секунд і уніміть.<br>- Якщо після скидання (Резет) блокування не зникло (або повторюється), повідомте в авторизований сервіс Е.С.А.       |
| F6      | Несправність датчика зовнішньої температури повітря<br>На дисплеї блимає код несправності F6.                                    | Проблема з датчиком зовнішньої температури повітря.<br>- Можливо забитий горючий один сервіс.   | - Перевірте тиск котла у режимі опалення.<br>- Якщо проблема не вирішена, повідомте в авторизований сервіс Е.С.А.  |

МАТЕРІАЛ

950mm

740 mm

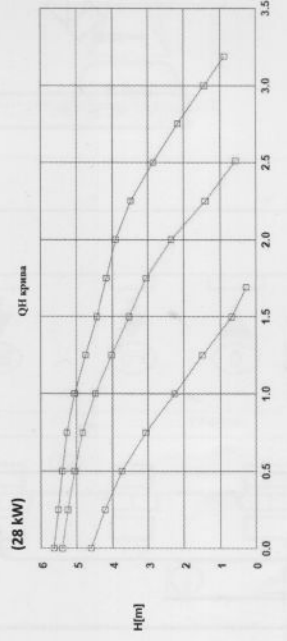
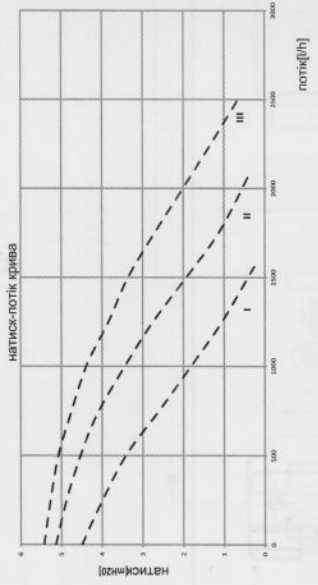


www.europylad.com



**ДОДАТКИ**

1) Характеристика кривої тиску водяного насоса (висота розряду - висотрата)



2) Тиск газу пальника (мбар) - діаграма потужності (кВт) для природного газу

